

"Vállalkozási szerződés keretében Jégtörő VII. jégtörő hajó felújítása kapcsolódó szolgáltatásokkal" II. sz. szerződésmódosítás

Közbeszerzési Értesítő száma:	2019/110
Beszermzés tárgya:	Szolgáltatásmegrendelés
Hirdetmény típusa:	Tájékoztató a szerződés módosításáról/2015 EUHL
Eljárás fajtája:	
Közzététel dátuma:	2019.06.11.
Iktatószám:	9883/2019
CPV Kód:	50241000-6
Ajánlatkérő:	Alsó-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság
Teljesítés helye:	HU331
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:	
Nyertes ajánlattevő:	IMMOWELL 2002 Kft.;HES-TDL Szolgáltató Kft.
Ajánlatkérő típusa:	
Ajánlatkérő fő tevényeségi köre:	

Kiegészítés az Európai Unió Hivatalos Lapjához

Információ és online formanyomtatványok:

Tájékoztató a szerződés módosításáról

Szerződés/koncesszió módosítása az érvényességi ideje alatt

2014/23/EU irányelv

2014/24/EU irányelv x

2014/25/EU irányelv

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1) Név és címek

Hivatalos név: [Alsó-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság](#)

Nemzeti azonosítószám: AK00178

Postai cím: [Széchenyi utca 2/c.](#)

Város: [Baja](#)

NUTS-kód: [HU331](#)

Postai irányítószám: 6500

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartó személy: [dr. Szőke Éva](#)

Telefon: [+36 79525100](#)

E-mail: titkarsag@aduvizig.hu

Fax: [+36 79325212](#)

Internetcím(ek):

Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.aduvizig.hu

A felhasználói oldal címe (URL): www.aduvizig.hu

II. szakasz: Tárgy

II.1) A beszerzés mennyisége

II.1.1)

Elnevezés: "Vállalkozási szerződés keretében jégtörő és jégtörést támogató hajók felújítása kapcsolódó szolgáltatásokkal"

Hivatkozási szám:

II.1.2) Fő CPV-kód:

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	50241000-6	

II.1.3) A szerződés típusa

Építési beruházás

Árubeszerzés

Szolgáltatásmegrendelés

II.2) Meghatározás

II.2.1)

Elnevezés: "Vállalkozási szerződés keretében Jégtörő VII. jégtörő hajó felújítása kapcsolódó szolgáltatásokkal"

Rész száma: 2

II.2.2) További CPV-kód(ok):

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	50241000-6	
További tárgyak:	50241100-7	

II.2.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: HU331 A teljesítés fő helyszíne: Duna folyam 1433 folyamkilométertől 1770 folyamkilométerig tartó szakasza

II.2.4) A közbeszerzés ismertetése a szerződéskötés időpontjában :

2. rész: a Jégtörő VII. hajó felújítása, melynek keretében a hajó

- fűtési rendszere,
- teljes vízrendszer csere + ivóvíz tartály csere,
- 2 db WC és 1db fürdő felújítása, lefolyócső rendszer cseréje,
- Konyha felújítása,
- SKL főmotor kompresszor felújítás, javítás,
- SKL-6NVD 48-2U főmotor koromtalanítása,
- Periflex tengelykapcsoló felújítása
- Üzemanyag tartályok tisztítása gőzöléssel, vagy vegyszeresen
- Váltóáramú nagyteljesítményű mentőszivattyú beszerelése
- Elektromos rendszer részleges tervezése és a jóváhagyott tervek alapján átépítése váltóáramúra, kábelrendszer cseréje
- Új kormányállás tervezése és építése
- Új kormányállásba új vezérlőpult és műszerek beépítése
- Új kormányállásba új navigációs berendezések beépítése
- Hajó belső burkolatainak (meglévő) és hőszigetelésének új anyagokból való visszaépítése kábelcsere után valósulnak meg.

Jégtörő VII súlya : 204,5 tonna.

A javítási munkák elvégzését követően a hajó hatósági üzemképességi szemlén történő bemutatása és megfeleltetése nyertes Ajánlattevő feladatát képezi.

Az elektromos átépítés és a kormányállással kapcsolatos terveket Ajánlatkérő részére szükséges elsődlegesen jóváhagyásra benyújtani, majd Ajánlatkérő jóváhagyását követően a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium Hajózási Hatóság felé.

Részletes leírást a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége)

II.2.7) A szerződés, a keretmegállapodás, a dinamikus beszerzési rendszer, illetve a koncesszió időtartama

Időtartam hónapban: vagy Munkanapokban kifejezett időtartam: 159

vagy Kezdet: (éééé/hh/nn) / Befejezés: (éééé/hh/nn)

2014/24/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a négy évet meghaladó időtartam indoklása:

2014/25/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a nyolc évet meghaladó időtartam indoklása:

II.2.13) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos **nem**

Projekt száma vagy hivatkozási száma:

IV. szakasz: Eljárás

IV.2) Adminisztratív információk

IV.2.1) Tájékoztató az eljárás eredményéről ezen szerződés vonatkozásában

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: 2018 /S 083 - 188095

V. szakasz: Az eljárás eredménye

A szerződés száma: 1 Rész száma: 2 Elnevezés: "Vállalkozási szerződés keretében Jégtörő VII. jégtörő hajó felújítása kapcsolódó szolgáltatásokkal"

V.2) Az eljárás eredménye

V.2.1) A szerződéskötés/a koncesszió odaítéléséről szóló döntés dátuma:

2018/04/20 (éééé/hh/nn)

V.2.2) Ajánlatokra vonatkozó információk

A szerződést/koncessziót gazdasági szereplők csoportosulása nyerte el **igen**

V.2.3) A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult neve és címe

Hivatalos név: IMMOWELL 2002 Kft.

Nemzeti azonosítószám:

Postai cím: Karácsony Sándor utca 55. fszt. 1.

Város: Budapest

NUTS-kód: HU110

Postai irányítószám: 1039

Ország: HU

E-mail: immowell@immowell.hu

Telefon: +36 309846613

Internetcím(ek): (URL)

Fax: +36 112721749

A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult **kkv igen** (kkv-a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban meghatározottak szerint)

Hivatalos név: **HES-TDL Szolgáltató Kft.**

Nemzeti azonosítószám:

Postai cím: **Zsilip utca 11-13-**

Város: **Budapest**

NUTS-kód: **HU110**

Postai irányítószám: **1131**

Ország: HU

E-mail: hajjavito@hes-tdl.hu

Telefon: +36 209739737

Internetcím(ek): (URL)

Fax: +36 112721749

A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult **kkv igen** (kkv-a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban meghatározottak szerint)

V.2.4) A szerződés/rész/ koncesszió értékére vonatkozó információk (a szerződéskötés idején; áfa nélkül)

A beszerzés végleges összértéke: **78364541** Pénznem: **HUF**

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.3) További információk:

II. sz. szerződésmódosítás dátuma: 2019. május 27.

VI.4) Jogorvoslati eljárás

VI.4.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: **Közbeszerzési Döntőbizottság**

Postai cím: **Riadó u. 5.**

Város: **Budapest**

Postai irányítószám: **1026**

Ország: HU

Telefon: +36 18828592

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Fax: +36 18828593

Internetcím (URL): www.kozbeszerzes.hu

VI.4.2) A békéltetési eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név:

Postai cím:
Város:
Postai irányítószám:
Ország:
Telefon:
E-mail:
Fax:
Internetcím (URL):

VI.4.3) Jogorvoslati kérelmek benyújtása

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: [A Kbt. 148. § szerint](#)

VI.4.4) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név: **Közbeszerzési Döntőbizottság**
Postai cím: **Riadó u. 5.**
Város: **Budapest**
Postai irányítószám: **1026**
Ország: **HU**
Telefon: **+36 18828592**
E-mail: **dontobizottsag@kt.hu**
Fax: **+36 18828593**
Internetcím (URL): **www.kozbeszerzes.hu**

VI.5) E hirdetmény feladásának dátuma:

2019/06/04 (éééé/hh/nn)

VII. szakasz: A szerződés/koncesszió módosításai

VII.1) A közbeszerzés ismertetése a módosításokat követően

VII.1.1) Fő CPV-kód:

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	50241000-6	

VII.1.2) További CPV-kód(ok):

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	50241100-7	

VII.1.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: **HU331** A teljesítés fő helyszíne: **Duna folyam 1433 folyamkilométerétől 1770 folyamkilométerig tartó szakasza**

VII.1.4) A közbeszerzés ismertetése:

2. rész: a Jégtörő VII. hajó felújítása, melynek keretében a hajó

- fűtési rendszere,
- teljes vízrendszer csere + ivóvíz tartály csere,
- 2 db WC és 1db fürdő felújítása, lefolyócső rendszer cseréje,
- Konyha felújítása,

- SKL főmotor kompresszor felújítás, javítás,
- SKL-6NVD 48-2U főmotor koromtalanítása,
- Periflex tengelykapcsoló felújítása
- Üzemanyag tartályok tisztítása gőzöléssel, vagy vegyszeresen
- Váltóáramú nagyteljesítményű mentőszivattyú beszerelése
- Elektromos rendszer részleges tervezése és a jóváhagyott tervek alapján átépítése váltóáramúra, kábelrendszer cseréje
- Új kormányállás tervezése és építése
- Új kormányállásba új vezérlőpult és műszerek beépítése
- Új kormányállásba új navigációs berendezések beépítése
- Hajó belső burkolatainak (meglévő) és hőszigetelésének új anyagokból való visszaépítése kábelcsere után valósulnak meg.

Jégtörő VII súlya : 204,5 tonna.

A javítási munkák elvégzését követően a hajó hatósági üzemképességi szemlén történő bemutatása és megfeleltetése nyertes Ajánlattevő feladatát képezi.

Az elektromos átépítés és a kormányállással kapcsolatos terveket Ajánlatkérő részére szükséges elsődlegesen jóváhagyásra benyújtani, majd Ajánlatkérő jóváhagyását követően a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium Hajózási

Hatóság felé.

Részletes leírást a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége)

VII.1.5) A szerződés, a keretmegállapodás, a dinamikus beszerzési rendszer, illetve a koncesszió időtartama

Az időtartam hónapban: vagy Munkanapokban kifejezett időtartam: 159

vagy Kezdet: (éééé/hh/nn) / Befejezés: (éééé/hh/nn)

2014/24/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a négy évet meghaladó időtartam indoklása:

2014/25/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a nyolc évet meghaladó időtartam indoklása:

VII.1.6) A szerződés/rész/koncesszió értékére vonatkozó információk (áfa nélkül)

A szerződés/rész/koncesszió végleges összértéke: 79 852 541

Pénznem: HUF

A szerződést/koncessziót gazdasági szereplők csoportosulása nyerte el igen

VII.1.7) A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult neve és címe

Hivatalos név: IMMOWELL 2002 Kft.

Nemzeti azonosítószám:

Postai cím: Karácsony Sándor utca 55. fszt. 1.

Város: Budapest

NUTS-kód: HU110

Postai irányítószám: 1039

Ország: HU

E-mail: immowell@immowell.hu

Telefon: +36 309846613

Internetcím(ek): (URL)

Fax: +36 12721749

A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult **kkv igen** (kkv-a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban meghatározottak szerint)

Hivatalos név: **HES-TDL Szolgáltató Kft.**

Nemzeti azonosítószám:

Postai cím: **Zsilip utca 11-13.**

Város: **Budapest**

NUTS-kód: **HU110**

Postai irányítószám: **1131**

Ország: **HU**

E-mail: **hajojavito@hes-tdl.hu**

Telefon: +36 209739737

Internetcím(ek): (URL)

Fax: +36 12721749

A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult **kkv igen** (kkv-a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban meghatározottak szerint)

VII.2) Információ a módosításokról

VII.2.1) A módosítások ismertetése

A módosítások jellege és mértéke (a szerződés esetleges korábbi módosításainak feltüntetésével együtt): 2018. április 20. napján jött létre a "Vállalkozási szerződés keretében Jégtörő VII. jégtörő hajó felújítása kapcsolódó szolgáltatásokkal". I. sz. módosítás indoka: szerződés későbbi hatályba lépése miatt a teljesítési véghatáridő módosítása (azzal, hogy az eredeti 159 munkanapos teljesítési határidő nem változik). II. sz. módosítás pótmunka felmerülése miatt.

VII.2.2) A módosítás okai

Igény az eredeti nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult által teljesítendő további építési beruházásra, szolgáltatásnyújtásra vagy árubeszerzésre (a 2014/23/EU irányelv 43. cikke (1) bekezdésének b) pontja, a 2014/24/EU irányelv 72. cikke (1) bekezdésének b) pontja, a 2014/25/EU irányelv 89. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

Azon gazdasági vagy technikai okok, illetve hátrányok vagy többletköltségek ismertetése, amelyek miatt a szerződő fél személye nem változhat:

x Módosítási igény olyan körülmények miatt, amelyet a kellő gondossággal eljáró ajánlatkérő nem láthatott előre (a 2014/23/EU irányelv 43. cikke (1) bekezdésének c) pontja, a 2014/24/EU irányelv 72. cikke (1) bekezdésének c) pontja, a 2014/25/EU irányelv 89. cikke (1) bekezdésének c) pontja)

A módosítás szükségességét indokoló körülmények ismertetése, és e körülmények előre nem látható jellegének magyarázata: **Pótmunka elvégzését indokolja, hogy a Vállalkozó a hajó motorjának szétszerelését és felmérését követően megállapította: a hajtókar csapágyak hézaga az összeszerelési határértéket meghaladja. A motor hosszú távú megbízható működése érdekében javasolt a csapágyperselyek cseréje.**Ptk. 6:244 § (2)bek szerinti pótmunkának

minősülő csapágyak cseréjét a Vállalkozó 1 488 000 Ft+áfa áron vállalja. Felek az előzőekben rögzítettek alapján a váll. szerz. 4.1. pontját a Kbt. 141. § (2) bek b) pontja szerint módosítják, figyelemmel arra, hogy a mód. eredményeként az ellenérték növekedése nem éri az eredeti szerz. értékének 10%-át. A mód. nem változtatja meg a szerz. általános jellegét, mert a pótmunka a hajó felújításához kapcsolódó olyan feladat elvégzését jelenti, amelynek szükségessége az eredeti műszaki tartalom meghatározásakor előre nem volt látható. A szerz.mód. illeszkedik az eredeti szerz. jellegéhez, mert a pótmunka a szerz. egyikfelújítási tételéhez a motor koromtalanításához kapcsolódik

VII.2.3) Áremelkedés

A módosításokat megelőző aktualizált teljes szerződéses érték (figyelembe véve az esetleges korábbi szerződésmódosításokat és árkiigazításokat, valamint – a 2014/23/EU irányelv esetében – az érintett tagállamban érvényesülő átlagos inflációt)

Érték áfa nélkül: 78 364 541 Pénznem: HUF

Teljes szerződéses érték a módosítást követően

Érték áfa nélkül: 79 852 541 Pénznem: HUF

Az európai uniós és más alkalmazandó jog előírásainak történő megfelelés biztosítása az ajánlatkérő felelőssége.

1 szükség szerinti számban ismétlje meg

2 adott esetben